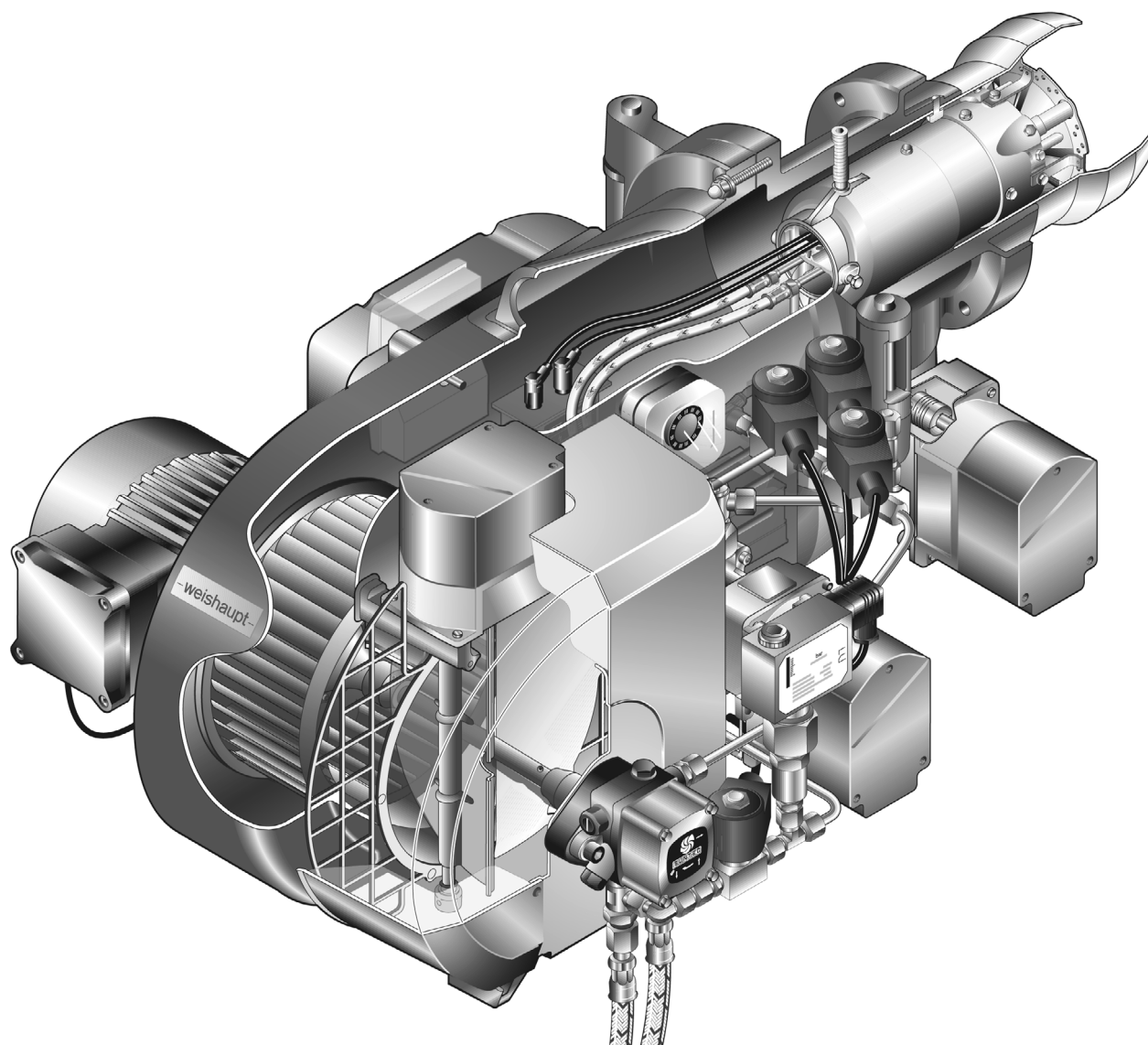


**Ersatzteile für
Brenner-Typen
WM-GL10-A Ausf. ZM-R**

**Spare parts
for burner types
WM-GL10-A exec. ZM-R**

**Pièces de rechange
pour brûleurs type
WM-GL10-A exéc. ZM-R**

– weishaupt –



Gebrauch

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine burner type and factory number.
These data are on the nameplate.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

Choisir la pièce dans la famille du catalogue.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- Brennertyp
- Fabriknummer

Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- Burner type
- Serial-No.

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- Type brûleur
- No de fabrication

Inhalt	Seite	Contents	page	Contenu	page
1.0 Brennergehäuse	5	Burner housing	5	Carcasse brûleur	5
2.0 Luftregelung WM-GL10/2-A WM-GL10/3-A + 4-A	7	Air regulation WM-GL10/2-A WM-GL10/3-A + 4-A	7	Régulation d'air WM-GL10/2-A WM-GL10/3-A + 4-A	7
3.0 Översorgung	11	Oil supply	11	Alimentation fioul	11
4.0 Mischeinrichtung WM-GL10/2-A WM-GL10/3-A + /4-A	13	Mixing head WM-GL10/2-A WM-GL10/3-A + /4-A	13	Chambre de mélange WM-GL10/2-A WM-GL10/3-A + /4-A	13
Düsenstock WM-GL10/2-A - /4-A	17	Nozzle assembly WM-GL10/2-A - /4-A	17	Ligne de gicleur WM-GL10/2-A - /4-A	17
5.1 Feuerungsmanager W-FM 54	19	Combustion manager W-FM 54	19	Manager de combustion W-FM 54	19
5.2 Feuerungsmanager W-FM100/200	21	Combustion manager W-FM100/200	21	Manager de combustion W-FM100/200	21
6.1 Gasarmaturen R3/4, R1, R1 1/2	23	Gas valve train R3/4, R1, R1 1/2	23	Rampes gaz R3/4, R1, R1 1/2	23
6.2 Gasarmaturen R2	25	Gas valve train R2	25	Rampes gaz R2	25
6.3 Gasarmaturen DN65, DN80, DN100	27	Gas valve train DN65, DN80, DN100	27	Rampes gaz DN65, DN80, DN100	27

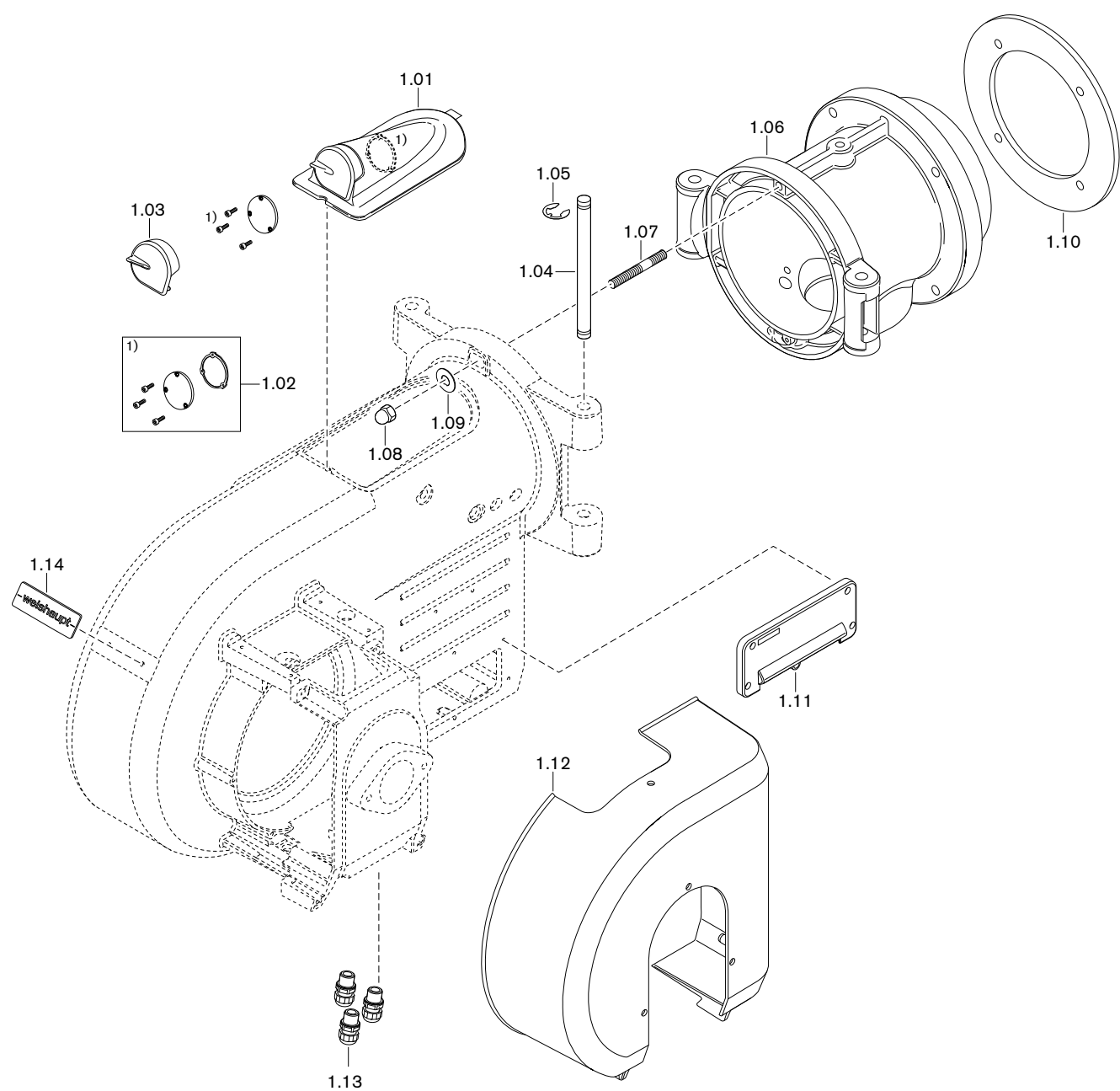


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.0	Brennergehäuse			Burner casing	Carcasse brûleur
1.01	Schaurohrdeckel WM10 komplett	211 104 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complète
1.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
1.03	Verschlussklappe + Federmutter	211 104 01 132		Closing cover + spring clip	Cache verre de visée avec écrou
1.04	Schwenkbolzen 14 x 208	111 652 01 047		Hinge pin	Axe de charnière
1.05	Sicherungsscheibe 10	431 604		Circlip	Circlips
1.06	Schwenkflansch WM-G10/2 WM-G10/3 – Stiftschraube M10 x 50 – Sechskantmutter M10 – Scheibe A10,5	217 104 01 292 217 104 01 302 421 021 411 502 430 600		Hinge flange – Stud screw – Hexagonal screw – Washer	Bride à charnières – Goujon – Ecrou – Rondelle
1.07	Stiftschraube M12 x 45	421 068		Stud screw	Goujon
1.08	Hutmutter M12	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou borgne
1.09	Scheibe B13	430 801		Washer	Rondelle
1.10	Flanschdichtung 210 X 160 WM-G10/2 260 X 202 WM-G10/3 + /4	111 512 00 097 111 612 00 107		Flange gasket	Joint de bride
1.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry complete	Entrée de câbles complète
1.12	Ansaughaube WM10 komplett	211 104 02 022		Air intake cover complete	Volute d'aspiration complète
1.13	Kabeleinführungsset	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe
1.14	Firmenschild WM10	211 104 01 107		-weishaupt- badge	Plaque signalétique

2.0 Luftregelung / Air regulation / Régulation d'air
WM-GL10/2-A

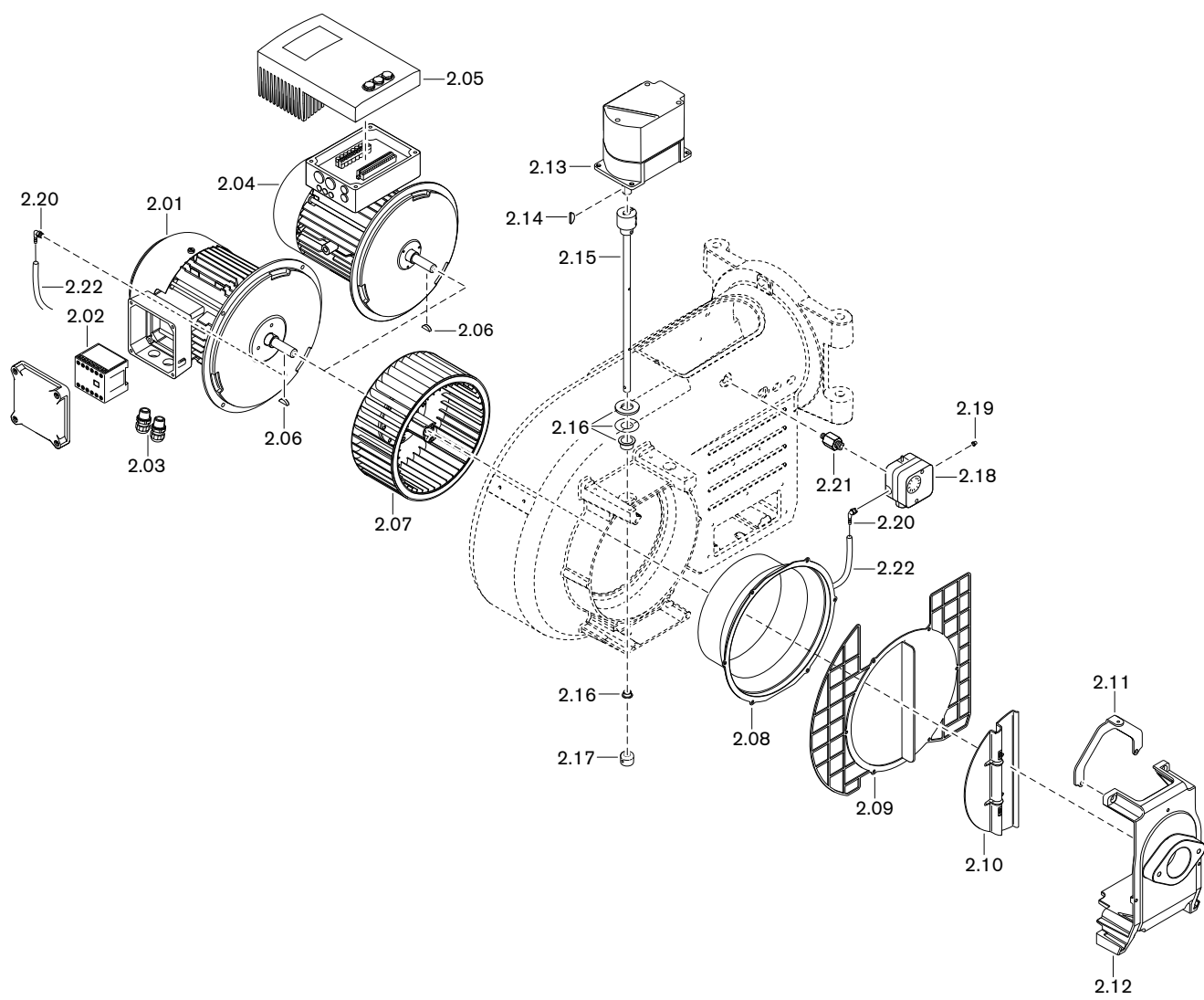


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.0	Luftregelung WM-GL10/2-A			Air regulation	Régulation d'air
2.01	Motor WM-D90/90-2/1K0 220-240/380-415V	215 104 07 310		Motor	Moteur
2.02	Leistungsschutz B6-30-10 220-240 V	701 915		Motor contactor	Contacteur
2.04	Motor WM-D90/90-2/1K0 380-415V 50Hz für Frequenzumrichter	215 104 07 340		Motor for frequency converter	Moteur pour variateur de vitesse
2.05	Frequenzumrichter SK 200 E-750 W-FM 54 SK 200 E-750 W-FM 200	310 007 95 886		Frequency converter	Variateur de vitesse
2.06	Scheibenfeder 5 x 6,5 DIN 6888	490 151		Motor shaft key	Clavette bateau
2.07	Gebläserad TLR-S 223 x 92 S1 (50Hz) grün – Abziehvorrichtung	211 104 08 011 111 111 00 012		Fan wheel – fan wheel puller (tool)	Turbine – Arrache-turbine
2.08	Einlaufdüse ø 161mm WM10	211 104 02 177		Inlet nozzle	Couronne d'aspiration
2.09	Ansauggitter WM-L10/1-A + WM-G10/1+2A	211 104 02 067		Inlet mesh	Grille d'aspiration
2.10	Luftklappe WM-L10 – Schraube M4 x 10 DIN 912 mit TufLoc	211 104 02 137 402 264		Air damper – screw with TufLoc	Volet d'air – Vis avec frein filet
2.11	Halteblech für Ansaughaube WM10	211 104 02 087		Fixing plate for intake cover	Fixation pour capot volute d'aspir.
2.12	Ansaughaubenbügel WM10	211 104 02 157		Intake cover bracket	Etrier volute d'aspiration
2.13	Stellantrieb – STE50 1,2Nm W-FM 54 – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 483 651 501		Stepping motor	Servomoteur
2.14	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
2.15	Luftklappenwelle mit Kupplung WM10 vorm.	211 104 02 092		Air damper shaft with coupling prem.	Axe volet d'air avec accouplement prémonté
2.16	Gleitlagerset Luftregler WM10	211 104 02 502		Sleeve bearing set air regulator	Kit de coussinets
2.17	Stellring 24x10x16	211 104 02 167		Setting ring	Bague de réglage
2.18	Druckwächter LGW 50 A2P LGW 10 A2P	691 373 691 385		Pressure switch	Pressostat
2.19	Stopfen für LGW	446 011		Plug for LGW	Bouchon pour LGW
2.20	Einschraubstutzen R1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon
2.21	Einschraubstutzen M12 x 1 x G1/4 x 37,5	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon
2.22	Schlauch 4,0 x 1,75 600mm lang	151 518 24 037		Hose	Tube flexible

2.0 Luftreglung / Air regulation / Régulation d'air
WM-GL10/3-A
WM-GL10/4-A

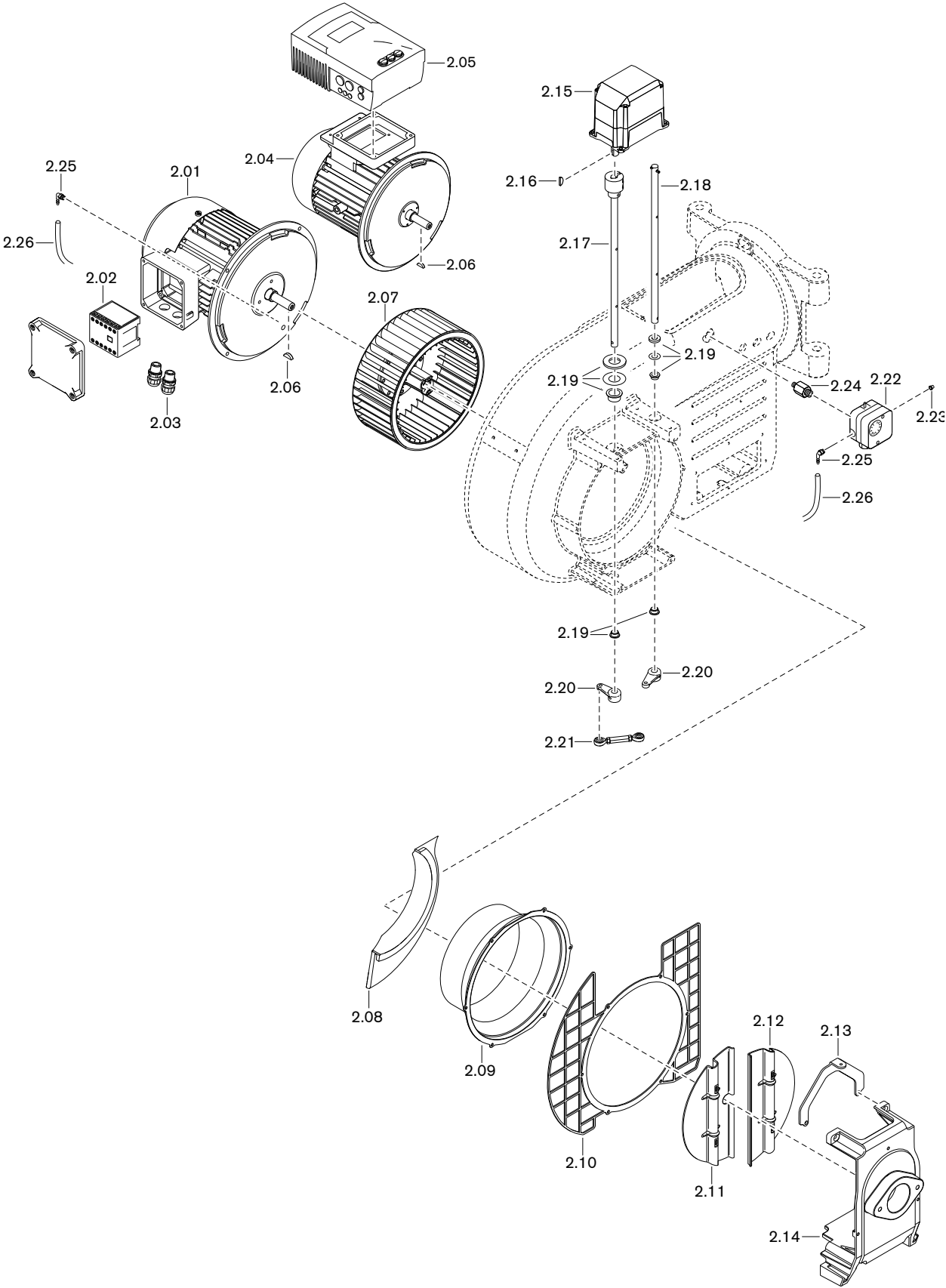


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.0	Luftregelung WM-GL10/3-A + /4-A			Air regulation	Régulation d'air
2.01	Motor WM-D90/110-2/1K5 220-240/380-415V	215 105 07 410		Motor	Moteur
2.02	Leistungsschutz B6-30-10 220-240 V	701 915		Contactor	Contacteur
2.04	Motor WM-D90/110-2/1K5 380-415V 50Hz für Frequenzumrichter	215 105 07 440		Motor for frequency converter	Moteur pour variateur de vitesse
2.05	Frequenzumrichter parametrier (WM10/3 + 4) W-FM 50/54 (WM10/3 + 4) W-FM 200	310 007 95 887		Frequency converter configured	Variateur de vitesse paramétrer
2.06	Scheibenfeder 5 x 6,5 DIN 6888	490 151		Motor shaft key	Clavette bateau
2.07	Gebläse rad TLR-S 232 x 94 S1 (50Hz) – Abziehvorrichtung	211 104 08 021 111 111 00 012		Fan wheel – fan wheel puller (tool)	Turbine – Arrache-turbine
2.08	Ansaugluftführung WM10/4 (nur bei 50 Hz)	250 101 01 012		Air intake	Piège à son
2.09	Einlaufdüse 180,7 WM10	211 105 02 027		Inlet nozzle	Couronne d'aspiration
2.10	Ansauggitter	211 104 02 077		Inlet mesh	Grille de protection
2.11	Luftklappe WM-L10 (mit Aussparung) – Schraube M4 x 10 DIN 912 mit TufLoc	211 104 02 137 402 264		Air damper – screw with TufLoc	Volet d'air – Vis avec frein filet
2.12	Luftklappe WM10 – Schraube M4 x 10 DIN 912 mit TufLoc	211 104 02 127 402 264		Air damper – screw with TufLoc	Volet d'air – Vis avec frein filet
2.13	Halteblech für Ansaughaube WM10	211 104 02 087		Fixing plate for intake cover	Fixation pour capot volute d'aspir.
2.14	Ansaughaubenbügel WM10	211 104 02 157		Intake cover bracket	Etrier volute d'aspiration
2.15	Stellantrieb – STE50 1,2NM W-FM50/54 Luft – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 483 651 501		Stepping motor	Servomoteur
2.16	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Motor shaft key	Clavette bateau
2.17	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 104 02 092		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplement
2.18	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 104 02 112		Air damper shaft with spring pin	Axe volet d'air avec goupille
2.19	Gleitlager-Set	211 104 02 502		Sleeve bearing set	Kit de coussinets
2.20	Stellhebel	211 104 02 047		Adjusting lever	Levier
2.21	Gelenkkopfstange WM10 - WM30 – Schraube M6 x 16 mit TufLoc	211 104 02 192 402 268		Linkage rod – screw with TufLoc	Tringle à routule – Vis avec frein filet
2.22	Luftdruckwächter – LGW 50 A2P 2,5 - 50 mbar – LGW10 A2P 1,0 - 10 mbar	691 373 691 385		Pressure switch	Pressostat
2.23	Stopfen für LGW	446 011		Cap for LGW	Capuchon pour LGW
2.24	Einschraubstutzen	217 104 24 017		Threaded socket	Mamelon
2.25	Einschraubstutzen R1/8	453 003		Threaded socket	Mamelon
2.26	Schlauch 4 x 1,75 600 mm lang	151 518 24 037		Hose	Tube flexible

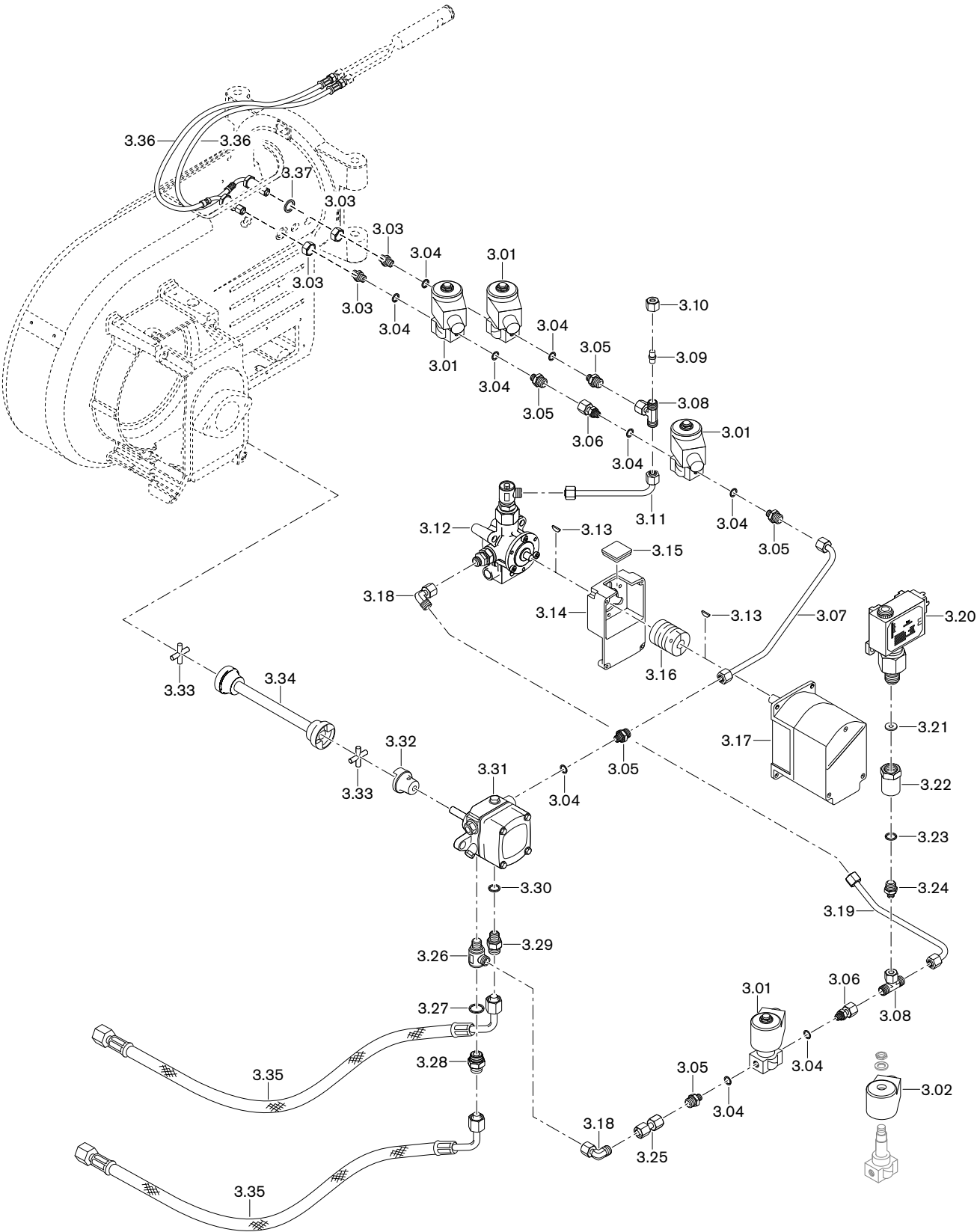


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.0	Ölversorgung			Oil supply	Alimentation fioul
3.01	Magnetventil 6027NC 110-120V 50Hz 20W	604 802		Solenoid valve	Vanne magnétique
3.02	Magnetspule 110-120V 50Hz 20W	604 692		Solenoid coil	Bobine
3.03	Verschraubung XGE06-LLR G1/8 A	452 291		Screwed union	Raccord
3.04	Dichtring A10 x 13,5 x 1 DIN 7603 Cu	440 027		Sealing ring	Joint
3.05	Einschraubstutzen 8L	211 373 06 067		Threaded socket	Raccord à visser
3.06	Einschraubstutzen 8 x G1/8 x 3	111 351 85 112		Threaded socket	Raccord à visser
3.07	Ölleitung 8 x 1,0 WM-L10-R VL Pumpe	215 104 06 018		Oil line	Conduite fioul départ pompe
3.08	Verschraubung EVT 08-PL	452 500		Screwed union	Raccord
3.09	Verschlussbutzen XBUZ 08-L	450 753		Bypass plug	Obturateur
3.10	Überwurfmutter XM 08-L	452 829		Union nut	Ecrou
3.11	Ölleitung 8 x 1,0 WM-L10-R RL Magnet	215 104 06 028		Oil line	Conduite fioul
3.12	Ölmengenregler W-FM, Anschluss 8-PL	215 104 15 012		Oil quantity regulator	Régulateur fioul
3.13	Scheibefeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
3.14	Zwischengehäuse für Ölmengenregler	211 704 15 272		Intermediate housing for oil regulator	Carcasse intermédiaire pour régulateur fioul
3.15	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		Sight glass	Verre de visée
3.16	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Spring coupling bar	Accouplement élastique
3.17	Stellantrieb – STE50 3Nm W-FM 54 – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 488 651 501		Stepping motor	Servomoteur
3.18	Verschraubung EVW 08-PL	452 450		Screwed union	Raccord
3.19	Ölleitung 8 x 1,0 WM-L10-R RL Öl	215 104 06 038		Oil line	Conduite fioul
3.20	Druckwächter Typ DSB146 F931 1-10 bar	210 000 13 070		Pressure switch	Pressostat
3.21	Dichtring C 6,2 x 17,5 x 2 DIN 16258 Cu	440 007		Sealing ring	Joint
3.22	Einschraubstutzen G1/4-I x G1/2-I x 40	290 504 13 037		Threaded socket	Raccord à visser
3.23	Dichtring A13,5 x 17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
3.24	Verschraubung XGE 08-LR G 1/4-A	452 264		Screwed union	Raccord
3.25	Ölleitung 8 x 1,0 x 36	110 003 61 018		Oil line	Conduite fioul
3.26	Verschraubung DSVW 08-LR G1/4-A	452 602		Screwed union	Raccord
3.27	Dichtring A18 x 22 x 1,5 DIN 7603	440 028		Sealing ring	Joint
3.28	Einschraubstutzen DN8 G3/8 x M18 x 1 x 30	110 003 35 027		Threaded socket	Raccord à visser
3.29	Einschraubstutzen DN8 G3/8 x G1/4	211 104 06 047		Threaded socket	Raccord à visser
3.30	Dichtring A13,5 x 17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
3.31	Pumpe AJV4 CE 1013 4P WM-GL/2 AJV6 CE 1013 4P WM-GL10/3+/4	601 758 601 751		Pump	Pompe
3.32	Pumpenkupplung ø35 x 36 x 8	111 151 09 022		Pump coupling	Accouplement pompe
3.33	Kupplungskreuz	111 151 09 017		Coupling cross	Croisillon d'accouplement
3.34	Kupplungsmittelstück 220mm WM-L10	211 104 09 012		Coupling centre piece	Accouplement intermédiaire
3.35	Ölschlauch DN8, 1000lg Kennband schwarz	491 011		Oil hose	Flexible fioul
3.36	Druckschlauch DN4, 490mm, 6-LL, M10 x 1 *	210 101 10 012		Pressure hose	Flexible HP
3.37	Scheibe 16,3 x 24 x 3*	210 104 10 077		Washer	Rondelle
3.38	Sechskantmutter M16 x 1,5 WM10 *	210 104 10 087		Hexagonal nut	Ecrou
3.39	Magnetkupplung Magnetkupplung WMK 20, 230 V Lagerflansch Pumpenkupplung 35 x 12 x 47 Kupplungsmittelstück 193 mm Steckerkabel mit Gleichrichter	218 204 09 052 218 404 09 012 155 707 09 082 212 104 09 012 218 114 12 012		Magnetic coupling Magnetic coupling Bearing flange Pump coupling Coupling centre piece Plug cable with rectifier	Accouplement magnétique Accouplement magnétique Flasque Accouplement pompe Accouplement intermédiaire Câble à fiche avec redresseur
	* nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung			* only in conjunction with head extension	* uniquement avec rallonge de tête

4.0 Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-GL10/2-A

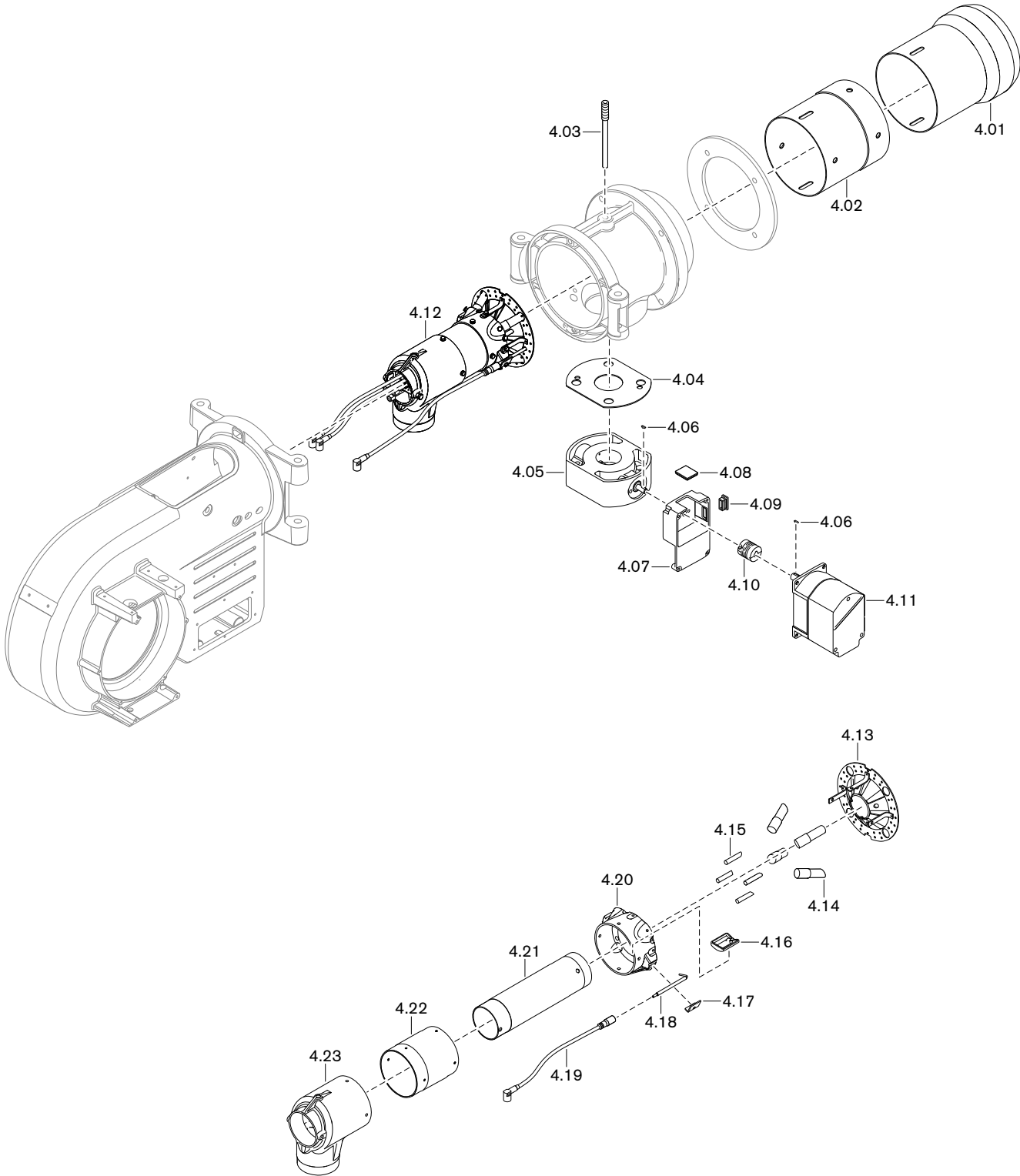


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.0	Mischeinrichtung WM-GL10/2-A			Mixing head	Chambre de mélange
4.01	Flammrohr WM-GL10/1 + /2 H1 WM-GL10/1 + /2	218 104 14 012 218 104 14 252		Flame tube	Tube de combustion
4.02	Verlängerungsrohr um 100 mm verl. um 200 mm verl. um 300 mm verl.	250 303 14 107 250 303 14 117 250 303 14 127		Extension tube extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Tube rallongé rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.03	Klemmschraube M12 x 56	151 316 01 057		Locking screw	Vis sans tête
4.04	Dichtung 35 x 115 x 2a	151 101 00 057		Gasket	Joint
4.05	Gasdrossel DN40 W-FM mit Zwischengehäuse	251 304 25 012		Gas butterfly valve w. interm. housing	Clapet gaz avec carcasse intermédiaire
4.06	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
4.07	Zwischengehäuse für Gasdrossel Serie B	217 704 25 022		Intermediate housing for gas butterfly	Carter intermédiaire pour clapet gaz
4.08	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port glass	Regard
4.09	Rechteckstopfen	446 115		Rectangle plug	Rectangle bouchon
4.10	Federstegkupplung	217 704 15 107		Spring coupling bar	Accouplement
4.11	Stellantrieb – STE50 1,2Nm W-FM 54 – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 484 651 501		Stepping motor	Servomoteur
4.12	Mischgehäuse kpl. WM-GL10/2 ZM-R 100 mm verlängert 200 mm verlängert 300 mm verlängert	218 114 14 052 218 114 14 682 218 114 14 692 218 114 14 702		Mixing head , complete extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Chambre de mélange , complète rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.13	Stauscheibe kpl. WM-GL10/2	218 104 14 042		Diffuser	Défecteur
4.14	Düsenrohr 15 x 1,25 x 47	218 104 14 137		Nozzle tube	Tube gicleur
4.15	Mittengasrohr 8 x 1 x 42,5	218 104 14 147		Central gas pipe	Tube d'allumage
4.16	Tropfschale	218 104 14 177		Drip tray	Réceptable à gouttes
4.17	Klemmstück	218 104 14 247		Clamp	Etrier
4.18	Zündelektrode Isolator 6 x 80	232 200 14 217		Ignition electrode	Electrode d'allumage
4.19	Zündleitung 600 mm 700 mm 800 mm 900 mm	218 104 11 022 218 104 11 032 218 104 11 042 218 104 11 052		Ignition line	Câble d'allumage
4.20	Verteilerring	218 104 14 117		Distributor ring	Répartiteur
4.21	Mischrohr innen WM-GL10/2 70 x 211,5 100 mm verlängert 200 mm verlängert 300 mm verlängert	218 104 14 107 218 104 14 607 218 104 14 617 218 104 14 627		Mixing tube internal extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Tube de mélange intérieur rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.22	Mischrohr außen WM-GL10/2 90 x 93 100 mm verlängert 200 mm verlängert 300 mm verlängert	218 104 14 097 218 104 14 637 218 104 14 647 218 104 14 657		Mixing tube external extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Tube de mélange extérieur rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.23	Mischgehäuse	218 104 14 087		Mixing head	Chambre de mélange

4.0 Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange
WM-GL10/3-A
WM-GL10/4-A

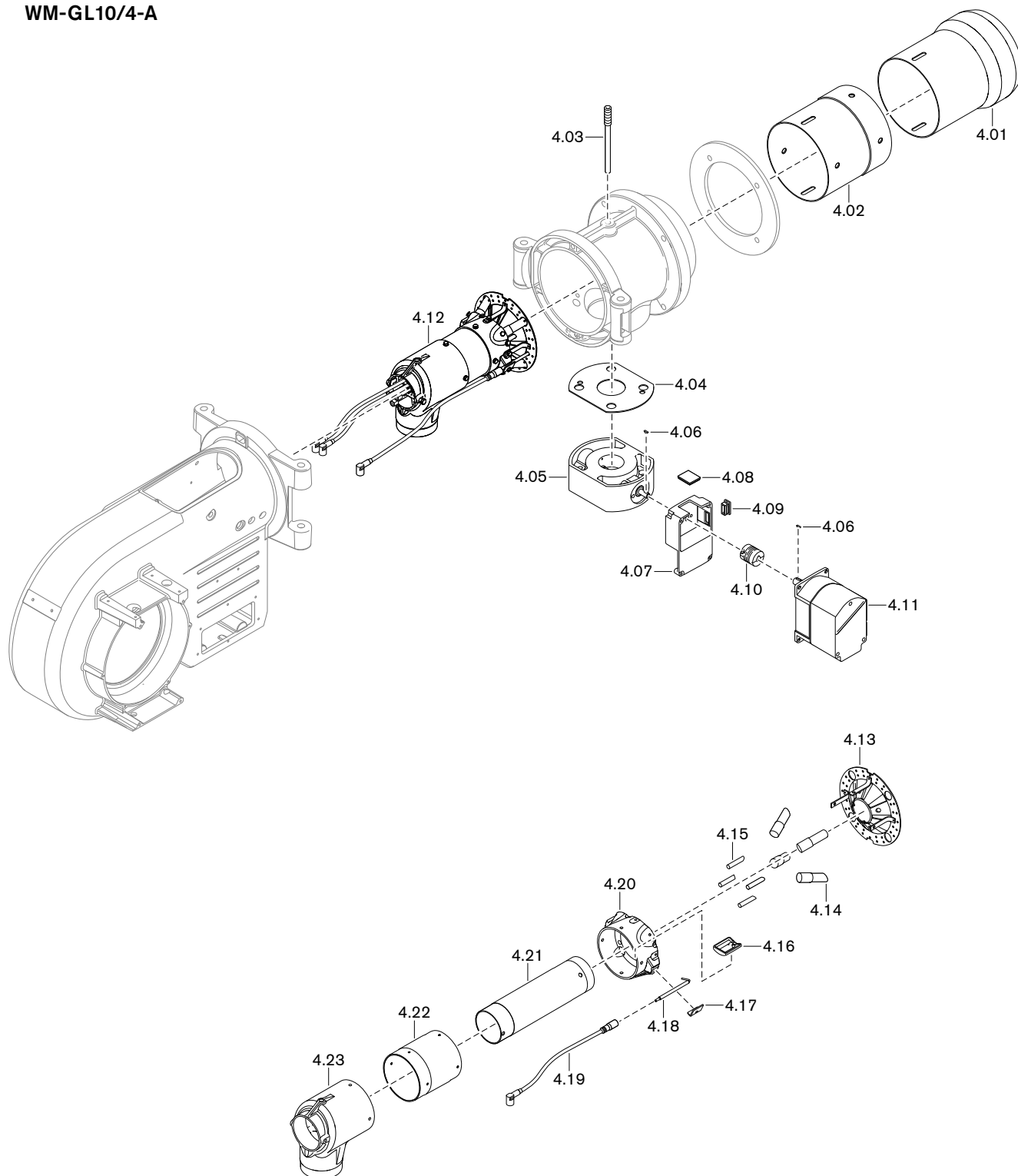


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.0	Mischeinrichtung WM-GL10/3-A + /4-A			Mixing head	Chambre de mélange
4.01	Flammrohr WM-GL10/3 H1 WM-GL10/3 WM-GL10/4 H1 kpl. WM-GL10/4	218 105 14 012 218 105 14 302 218 105 14 502 218 105 14 532		Flame tube	Tube de combustion
4.02	Verlängerungsrohr um 100 mm verl. um 200 mm verl. um 300 mm verl.	150 518 14 057 150 518 14 067 150 518 14 077		Extension tube extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Tube rallongé rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.03	Klemmschraube M12 x 75	151 518 01 077		Locking screw	Vis sans tête
4.04	Dichtung 55 x 165 x 2	151 518 00 127		Gasket	Joint
4.05	Gasdrossel DN50 mit Zwischengehäuse	217 304 25 022		Gas butterfly valve with interm. housing	Clapet gaz avec carcasse intermédiaire
4.06	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
4.07	Zwischengehäuse für Gasdrossel Serie B	217 704 25 022		Intermediate housing for gas butterfly	Carter intermédiaire pour clapet gaz
4.08	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port glass	Regard
4.09	Rechteckstopfen	446 115		Rectangle plug	Rectangle bouchon
4.10	Federstegkupplung	217 704 15 107		Spring coupling bar	Accouplement
4.11	Stellantrieb – STE50 1,2Nm W-FM 54 – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 484 651 501		Stepping motor	Servomoteur
4.12	Mischgehäuse kpl. 100 mm verlängert 200 mm verlängert 300 mm verlängert	218 115 14 052 218 115 14 682 218 115 14 692 218 115 14 702		Mixing head, complete extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Chambre de mélange, complète rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.13	Stauscheibe kpl.	218 105 14 042		Diffuser complete	Défecteur complète
4.14	Düsenrohr 18 x 16 x 60	218 105 14 167		Nozzle tube	Tube gicleur
4.15	Mittengasrohr 8 x 1 x 41,5	218 105 14 107		Central gas pipe	Tube d'allumage
4.16	Tropfschale	218 104 14 177		Drip tray	Réceptable à gouttes
4.17	Klemmstück	218 104 14 247		Clamp	Etrier
4.18	Zündelektrode Isolator 6 x 80	232 200 14 217		Ignition electrode	Electrode d'allumage
4.19	Zündleitung 600 mm 700 mm 800 mm 900 mm	218 104 11 022 218 104 11 032 218 104 11 042 218 104 11 052		Ignition line	Câble d'allumage
4.20	Verteilerring	218 105 14 037		Distributor ring	Répartiteur
4.21	Mischrohr innen WM-GL10/3 70 x 252,5 100 mm verlängert 200 mm verlängert 300 mm verlängert	218 105 14 077 218 105 14 607 218 105 14 617 218 105 14 627		Mixing tube internal extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Tube de mélange intérieur rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.22	Mischrohr außen WM-GL10/3 100 x 111,5 100 mm verlängert 200 mm verlängert 300 mm verlängert	218 105 14 067 218 105 14 637 218 105 14 647 218 105 14 657		Mixing tube external extended by 100 mm extended by 200 mm extended by 300 mm	Tube de mélange extérieur rallongé de 100 mm rallongé de 200 mm rallongé de 300 mm
4.23	Mischgehäuse	218 105 14 027		Mixing head	Chambre de mélange

Düsenstock / Nozzle assembly / Ligne a gicleur
WM-GL10/2-A - /4-A

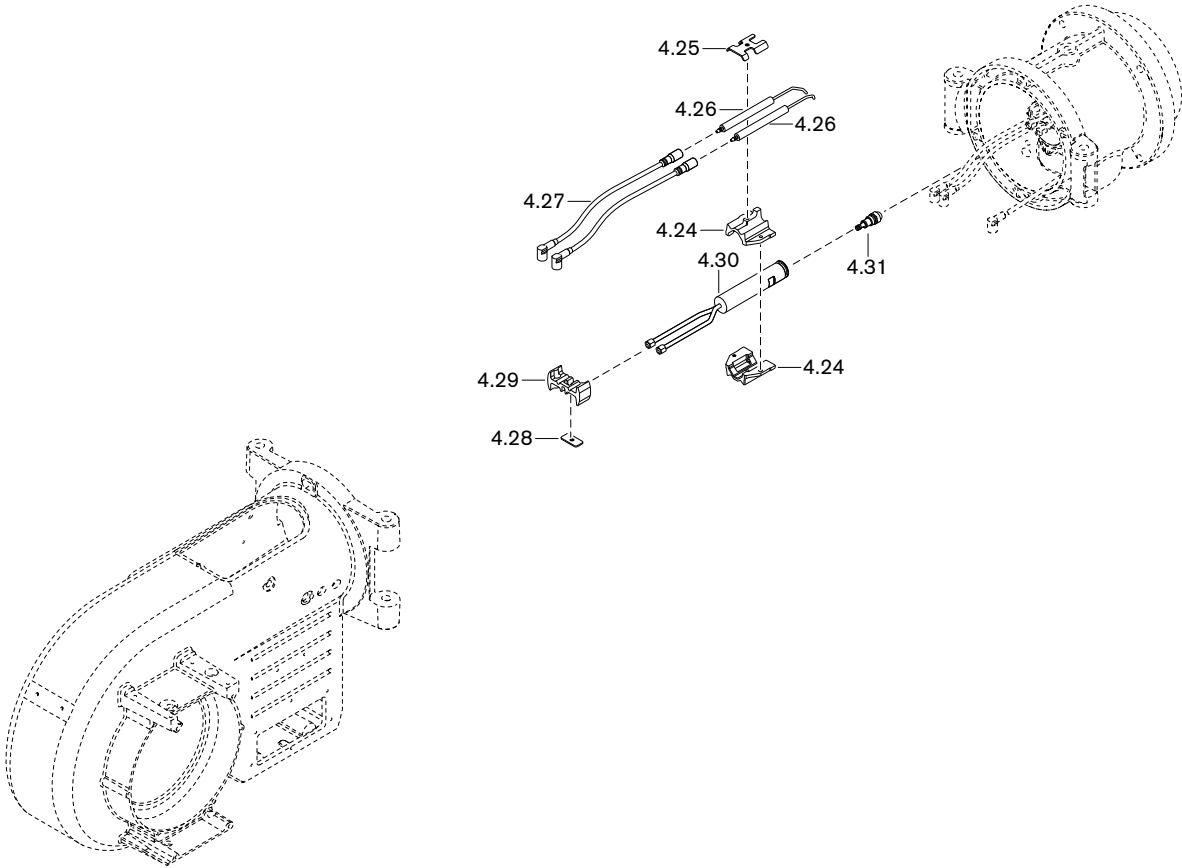


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
	Düsenstock WM-GL10/2-A - /4-A			Nozzle assembly	Ligne de gicleur
4.24	Elektrodenhalter	218 104 14 027		Electrode holder	Support électrode
4.25	Halter für Zündgasrohr / Elektroden	218 104 14 037		Bracket for ign. gas pipe / electrodes	Support pour tube d'allumage gaz / électrodes
4.26	Zündelektrode	211 104 10 047		Ignition electrode	Electrode d'allumage
4.27	Zündleitung 500 mm 600 mm 700 mm 800 mm 900 mm	211 104 11 042 211 104 11 052 218 204 11 072 218 204 11 082 218 204 11 092		Ignition line	Câble d'allumage
4.28	Befestigungsblech WM-GL10	218 104 14 047		Fixing plate	Etrier de fixation
4.29	Haltering WM-GL10	218 104 14 017		Fixing ring	Bague de maintien
4.30	Düsenstock kpl. WM-GL10/2 ZM-R	218 114 14 032		Nozzle assembly	Ligne de gicleur
	Düsenstock kpl. WM-GL10/3 + /4-A ZM-R	218 115 14 032		Nozzle assembly	Ligne de gicleur
4.31	Regeldüsen – WB3S1 25 kg 45° – WB3S1 30 kg 45° – WB3S1 35 kg 45° – WB3S1 40 kg 45° – WB3S1 45 kg 45° – WB3S1 50 kg 45° – WB3S1 55 kg 45° – WB3S1 60 kg 45° – WB3S1 65 kg 45° – WB3S1 70 kg 45° – WB3 80 kg 45° – WB3 90 kg 45° – WB3 100 kg 45° – WB3 110 kg 45° – K3S1 30 kg 50° – K3S1 35 kg 50° – K3S1 40 kg 50° – K3S1 45 kg 50° – K3S1 50 kg 50° – K3S1 55 kg 50° – K3S1 60 kg 50° – K3S1 65 kg 50° – K3S1 70 kg 50° – K3S1 80 kg 50° – K3S1 90 kg 50° – K3S1 100 kg 50° – K3S1 110 kg 50° – K3S1 120 kg 50°	602 572 602 573 602 574 602 575 602 576 602 577 602 578 602 579 602 580 602 581 602 586 602 587 602 588 602 589 602 846 602 847 602 848 602 849 602 850 602 851 602 852 602 853 602 854 602 558 602 559 602 560 602 561 602 562		Regulating nozzles	Gicleur à retour

5.1 Feuerungsmanager / Combustion manager / Manager de combustion
W-FM 54

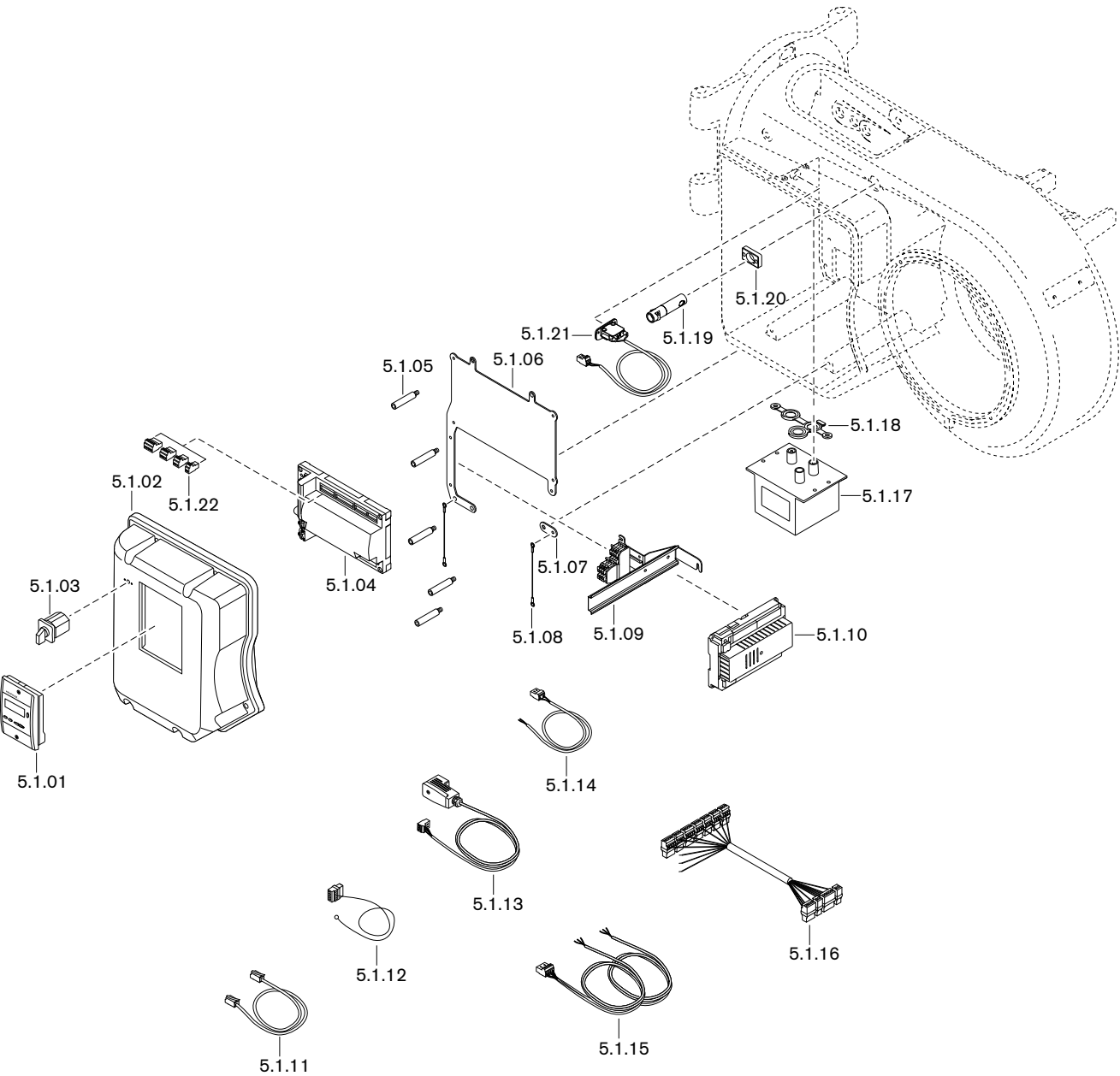


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.1	Feuerungsmanager W-FM 54			Combustion manager	Manager de combustion
5.1.01	ABE für W-FM 50/54	600 408		Display and operating unit	Module de commande
5.1.02	Abdeckhaube komplett – ABE eingebaut – ABE extern	218 104 12 042 211 104 12 022		Cover complete – ABE fitted – ABE external	Capot complet – ABE incorporé – ABE déporté
5.1.03	Schalter für Brennstoffumschaltung – Hinweisschild Brennstoffumschaltung Deutsch	700 397 201 000 11 007		Switch for fuel change-over – Label fuel change-over German	Interrupteur pour commutation combustible – Plaque signal. commutation combustible
5.1.04	Feuerungsmanager W-FM 54 230V 50-60Hz	600 412		Combustion Manager	Manager de combustion
5.1.05	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Entretoise capot
5.1.06	Montageplatte WM10 für W-FM 54	218 104 12 017		Mounting plate	Plaque de montage
5.1.07	Platte für Befestigungsseil	218 104 12 037		Plate for fixing rope	Plaque pour élément de fixation
5.1.08	Befestigungsseil für Abdeckhaube	218 104 12 027		Fixing rope for cover	Élément de fixation pour capot
5.1.09	Einbauklemmleiste 6-polig komplett	218 314 12 042		Inbuilt terminal 6 pole complete	Bornier 6 pôles complet
5.1.10	Umschalteinheit 230V AGM 60.2A9	600 427		Switch unit	Unité de commande
5.1.11	Steckerkabel ABE-W-FM – 2 m – 10 m	600 406 600 407		Plug cable	Câble de liaison
5.1.12	Anschlusslitze für Netz/Sicherheitskette	217 706 12 482		Anschlusslitze	Anschlusslitze
5.1.13	Steckerkabel W-FM 50/54 für – Gasdruckwächter-min. und Dichtheitskontrolle – DMV	217 104 26 022 218 104 26 012		Plug cable for – Low gas pressure switch and valve proving – DMV	Câble de liaison pour – Pressostat mini gaz à contrôle d'étanchéité – DMV
5.1.14	Steckerkabel Luftdruckwächter X3-02	217 706 12 032		Plug cable	Câble de liaison
5.1.15	Steckerkabel W-FM – Magnetventil X8-02 – Magnetventil X8-03	215 104 12 102 217 706 12 072		Plug cable – Solenoid valve – Solenoid valve	Câble de liaison – Vanne magnétique – Vanne magnétique
5.1.16	Steckerkabel W-FM54 Umschalteinheit AGM	218 314 12 012		Plug cable switch-over unit	Câble de liaison connecteur
5.1.17	Zündgerät Typ W-ZG03 230V mit W-FM Stecker	218 204 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
5.1.18	Dichtung für Zündgerät 3-polig	218 204 11 017		Seal for ignition unit 3 poles	Joint pour allumeur électronique 3 pôles
5.1.19	Flammenfühler QRA2 (UV-Zelle) – Bride	600 501 600 601		Flame senso – U bolt	Cellule de flamme – Bride
5.1.20	Flansch für QRA2	600 602		Flange for QRA2	Bride pour QRA2
5.1.21	Endschalter komplett	211 104 01 062		Limit switch complete	Fin de course complet
5.1.22	W-FM Stecker – X3-02 Luftdruckwächter – X3-03 Endschalter Brennerflansch – X3-04 Netz und Sicherheitskette – X3-05 Gebläse, Alarm – X4-02 Zündgerät – X5-01 Min. Wächter – X5-02 Max. Wächter – X5-03 Regelkreis – X6-03 Sicherheitsventil – X7-01 Ölventil Stufe 2 – X7-02 Ölventil Stufe 3 – X8-02 Hubmagnet – X8-03 Öl Ventil 1 – X8-04 Brennstoffwahl 1 – X9-04 Brennstoffwahl 0 – X10-05 Flammenfühler QRB, QRC, Ionisation – X10-06 Flammenfühler QRA – X22-02 Stecker für Gasarm. – X24-04 Gas V1 V2 – X24-05 PV Gas – X24-06 SV Gas – X31-01 Netz, Brennstoffwahl – X31-02 Brennstoffwahl – X32-01 Verbind. W-FM-Ventile – X 32-02 Leistungsregler – X64 Reserve 4-20 mA – X74 Verbindung Frequenzumformer – X75 Brennstoffzähler	716 301 716 302 716 303 716 410 716 305 716 307 716 308 716 309 716 312 716 313 716 314 716 317 716 318 716 411 716 418 716 413 716 414 716 365 716 450 716 452 716 454 716 455 716 456 716 457 716 458 716 416 716 417 716 415		W-FM Plug – X3-02 Air pressure switch – X3-03 Limit switch burner flange – X3-04 Mains and safty circuit – X3-05 Fan, alarm – X4-02 Ignition unit – X5-01 Min oil pressure switch – X5-02 Max. oil pressure switch – X5-03 Control circuit – X6-03 Safety valve – X7-01 Oil valve stage 2 – X7-02 Oil valve stage 3 – X8-02 Nozzle solenoid – X8-03 Oil valve 1 – X8-04 Fule selection 1 – X9-04 Fule selection 0 – X10-05 Flame sensor QRB, QRC, ionisation – X10-06 Flame sensor QRA – X22-02 Plug doe gas valve train – X24-04 Gas V1 V2 – X24-05 PV Gas – X24-06 SV Gas – X31-01 Mains, fuel selection – X31-02 Fuel selection – X32-01 Connection W-FM-valves – X32-02 Load controler – X64 Reserve 4-20 mA – X74 Connection frequency converter – X75 Fuel meter	Connecteur W-FM – X3-02 Pressostat d'air – X3-03 Fin de course bride brûl – X3-04 Réseau et chaîne de sécu – X3-05 Turbine, alarme – X4-02 Allumeur électronique – X5-01 Pressostat mini – X5-02 Pressostat maxi – X5-03 Chaîne de régulation – X6-03 Vanne de sécurité – X7-01 Vanne fioul 2ème allure – X7-02 Vanne fioul 3ème allure – X8-02 Bobine électromagnétique – X8-03 Vanne fioul 1 – X8-04 Sélection combustible 1 – X9-04 Sélection combustible 2 – X10-05 Cellule QRB, QRC, ionisation – X10-06 Cellule QRA – X22-02 Connecteur pour rampe gaz – X24-04 Gaz V1 V2 – X24-05 Vanne pilote gaz – X24-06 Vanne de sécurité gaz – X31-01 Réseau, sélection combustible – X31-02 Sélection combustibile – X32-01 Liaison W-FM-vannes – X32-02 Régulateur de puissance – X64 Réserve 4-20 mA – X74 Liaison variateur de vitesse – X75 Compteur combustible

5.2 Feuerungsmanager / Combustion manager / Manager de combustion
W-FM 100/200

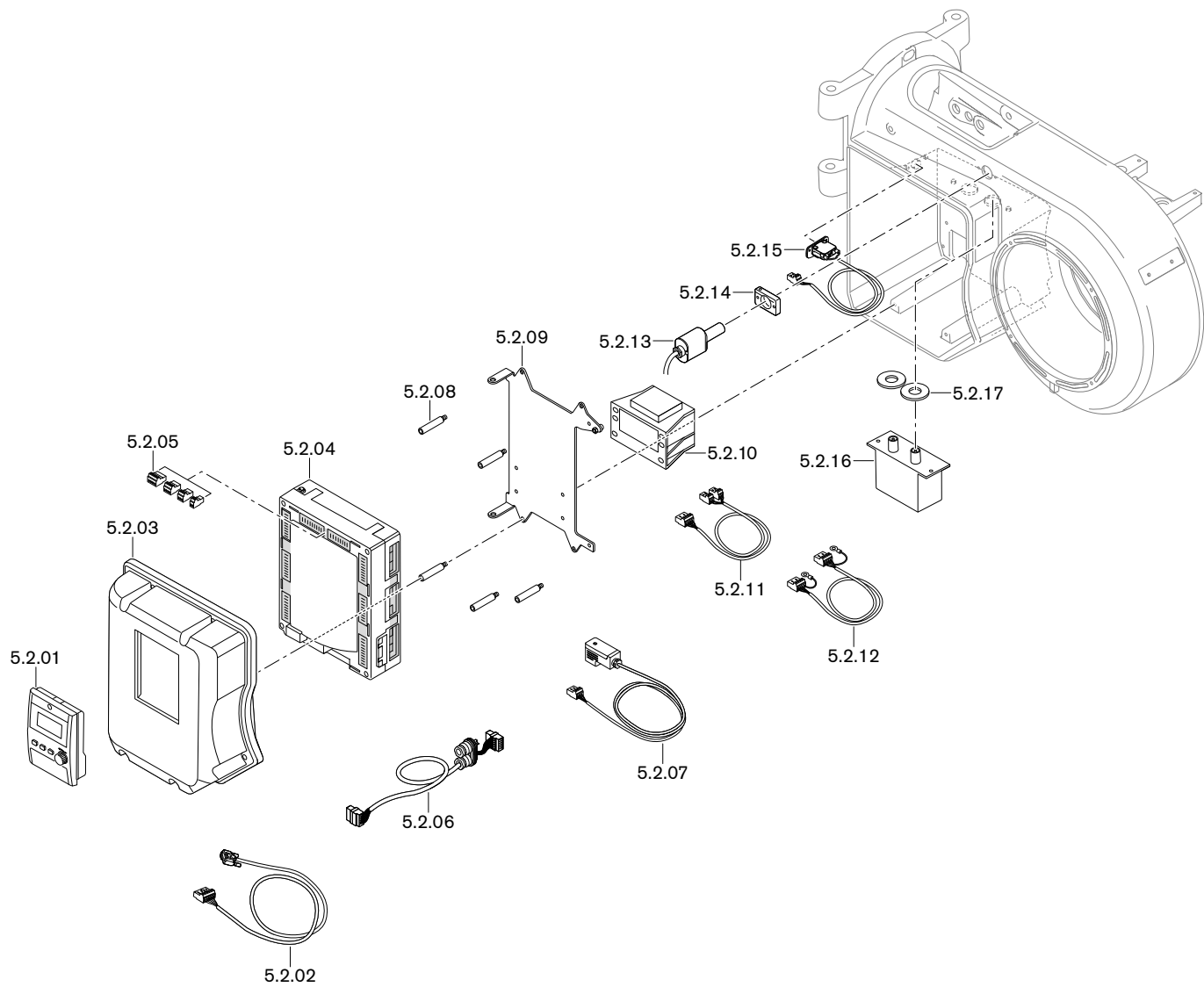


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.2	Feuerungsmanager W-FM 100/200			Combustion manager	Manager de combustion
5.2.01	ABE für W-FM 100/200 – Westeuropa 1 (GB, D, F, I, E, P) – Westeuropa 2 (GB, NL, DK, S, N, FIN) – Osteuropa 1 (GB, PL, H, CZ, KRO, SLO) – Osteuropa 2 (GB, RUS, D, TR, RO, BG)	600 439 600 440 600 441 600 442		Display and operating unit – Western Europe 1 (GB, D, F, I, E, P) – Western Europe 2 (GB, NLB, DK, S, N, FIN) – Eastern Europe 1 (GB, PL, HR, CZ, SLO) – Eastern Europe 2 (GB, RUS, D)	Module de commande – Europe de l'Est 1 (GB, D, F, I, E, P) – Europe de l'Est 2 (GB, NLB, DK, S, N, FIN) – Europe de l'Ouest 1 (GB, PL, HR, CZ, SLO) – Europe de l'Ouest 2 (GB, RUS, D)
5.2.02	Steckerkabel W-FM...ABE – ABE am Gehäuse angebaut – ABE extern angebaut 4000 mm – ABE extern angebaut 2500 mm – ABE extern angebaut 1500 mm	217 706 12 102 217 706 12 192 217 706 12 432 217 706 12 422		Plug cable W-FM...ABE – ABE fitted to housing – ABE fitted externally 4000 mm – ABE fitted externally 2500 mm – ABE fitted externally 1500 mm	Câble de liaison W-FM...ABE – ABE incorporé – ABE déporté 4000 mm – ABE déporté 2500 mm – ABE déporté 1500 mm
5.2.03	Abdeckhaube WM10 – für W-FM ABE eingeb. – für W-FM ABE extern	211 104 12 012 211 104 12 022		Cover WM10 – for W-FM ABE fitted – for W-FM ABE external	Capot WM10 – pour W-FM ABE incorporé – pour W-FM ABE déporté
5.2.04	Feuerungsmanager 230V; 50-60Hz – W-FM 100 ohne Leistungsregler – W-FM 100 mit Leistungsregler – W-FM 200	217 706 12 862 217 706 12 872 600 463		Combustion Manager – W-FM 100 without load controller – W-FM 100 with load controller – W-FM 200	Manager de combustion – W-FM 100 sans régulateur de puis. – W-FM 100 avec régulateur de puis. – W-FM 200
5.2.05	W-FM Stecker – X3-01 Motor ein – X3-02 Luftdruckwächter – X3-03 Endschalter Brennerflansch – X3-04 Netz und Sicherheitskette – X4-01 Öl- Gas Umschaltung – X4-02 Zündgerät – X4-03 Magnetventil Entlüftung LDW – X5-01 Öl- min- Druck DSA58 – X5-02 Öl-max- Druck DSA46 – X5-03 Regelkreis – X6-01 Startfreigabe – X6-02 Magnetkupplung-Ölpumpe – X6-03 Öl-Sicherheitsventil – X7-03 Startverhinderung Gas – X8-01 Öl- Gas- Anzeige – X8-02 Öl-Ventil zusätzlich – X8-03 Öl-Ventil 1; 2 x 110 V – X9-01 Gas, PV, V1, V2, SV – X9-02 N, PE – X9-03 Gas- max./min. – X10-01 Trafo 230/12V – X10-02.2 Flammenfühler QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus Stellantrieb – X52 Trafo 2 x 12V – X60 Temperaturfühler – X61 Istwert U/I – X62 Sollwert U/I – X63 Ausgang 4-20mA – X70 Näherungsschalter Motor – X71 Gaszähler – X72 Ölzähler – X73 Frequenzumrichter	716 300 716 301 716 302 716 303 716 304 716 305 716 306 716 307 716 308 716 309 716 310 716 311 716 312 716 315 716 316 716 317 716 318 716 319 716 320 716 321 716 322 716 332 716 325 716 326 716 327 716 328 716 329 716 330 716 331 716 333 716 334 716 335 716 336		W-FM Plug – X3-01 Motor on – X3-02 Air pressure switch – X3-03 Limit switch burner flange – X3-04 Mains and safety circuit – X4-01 Oil/Gas changeover – X4-02 Ignition unit – X4-03 Solenoid valve on APS – X5-01 min. pressure – X5-02 max. pressure – X5-03 Control circuit – X6-01 Start release Oil – X6-02 Magnetic coupling oil pump – X6-03 Oil safety valve – X7-03 Start release Gas – X8-01 Oil/Gas display – X8-02 Additional oil valve – X8-03 Oil valve 1; 2 x 110V – X9-01 Gas, PV, V1, V2, SV – X9-02 N, PE – X9-03 Gas max./min. – X10-01 Transformer 230/12V – X10-02.2 Flame sensor QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus stepping motor – X52 Transformer 2 x 12V – X60 Temperature sensor – X61 Actual value U/I – X62 Set value U/I – X63 Output 4-20mA – X70 Proximity switch Motor – X71 Gas meter – X72 Oil meter – X73 Frequency converter	Connecteur W-FM – X3-01 Marche moteur – X3-02 Pressostat d'air – X3-03 Fin de course bride brûleur – X3-04 Réseau et chaîne de sécu. – X4-01 Commutation fioul-gaz – X4-02 Allumeur électronique – X4-03 Purge van. magn. pres. air – X5-01 press. fioul min. – X5-01 press. fioul max. – X5-03 Chaîne de réglage – X6-01 Ordre de démarrage – X6-02 Accoupl. magn. ppe fioul – X6-03 Vanne de sécurité fioul – X7-03 Autorisation démarr. gaz – X8-01 Affichage fioul-gaz – X8-02 Vanne fioul supplémentaire – X8-03 Vanne fioul 1; 2 x 110V – X9-01 Gaz, PV, V1, V2, SV – X9-02 N, PE – X9-03 Mini/maxi gaz – X10-01 Transfo 230/12V – X10-02.2 Cellule QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus servomoteur – X52 Transfo 2 x 12V – X60 Sonde de température – X61 Valeur réelle U/I – X62 Consigne U/I – X63 Sortie 4-20mA – X70 Capteur impul. vites. moteur – X71 Compteur gaz – X72 Compteur fioul – X73 Variateur de vitesse
5.2.06	Steckerkabel – W-FM zu SQM... Luftregler – SQM4... zu SQM4... 400 mm – SQM4... zu SQM4... 900 mm	217 605 12 212 217 605 12 022 217 605 12 082		Plug cable – W-FM to SQM... air regulator – SQM4... to SQM4... 800 mm – SQM4... to SQM4... 1400 mm	Câble de liaison – W-FM vers SQM... régulateur air – SQM4... vers SQM4... 800 mm – SQM4... vers SQM4... 1400 mm
5.2.07	Steckerkabel W-FM zu Öldruckwächter – Max.-Druckwächter DSA46 1700mm – Min.-Druckwächter DSA58 1800 mm	211 706 12 032 211 706 12 042		Plug cable for oil pressure switch – pressure switch max. – pressure switch min.	Connecteur vers pressostat fioul – pressostat maxi DSA46 1700 mm – pressostat mini DSA58 1800 mm
5.2.08	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Entretoise capot
5.2.09	Montageplatte für W-FM	211 104 12 057		Mounting plate	Plaque de montage
5.2.10	Trafo für W-FM 100/200 AGG 5.220 230V	600 331		Transformer	Transfo
5.2.11	Steckerkabel W-FM Trafo 230V/12V	217 104 12 502		Plug cable transformer	Câble avec fiche pour transfo
5.2.12	Steckerkabel W-FM Trafo 12-0-12V	217 104 12 012		Plug cable transformer	Câble transformer
5.2.13	Flammenfühler QRI2 B2.B180B	600 652		Flame sensor	Cellule de flamme
5.2.14	Flansch für Flammenfühler QRI	217 706 12 097		Flange for flame sensor QRI	Bride pour cellule de flamme QRI
5.2.15	Endschalter	211 104 01 062		Limit switch	Fin de course
5.2.16	Zündgerät Typ W-ZG03 230V, 170VA	218 204 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
5.2.17	Dichtring für Zündgerät W-ZG03	218 204 11 017		Sealing ring for ignition unit	Joint pour allumeur électronique

6.1 Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz
R3/4, R1, R1 1/2

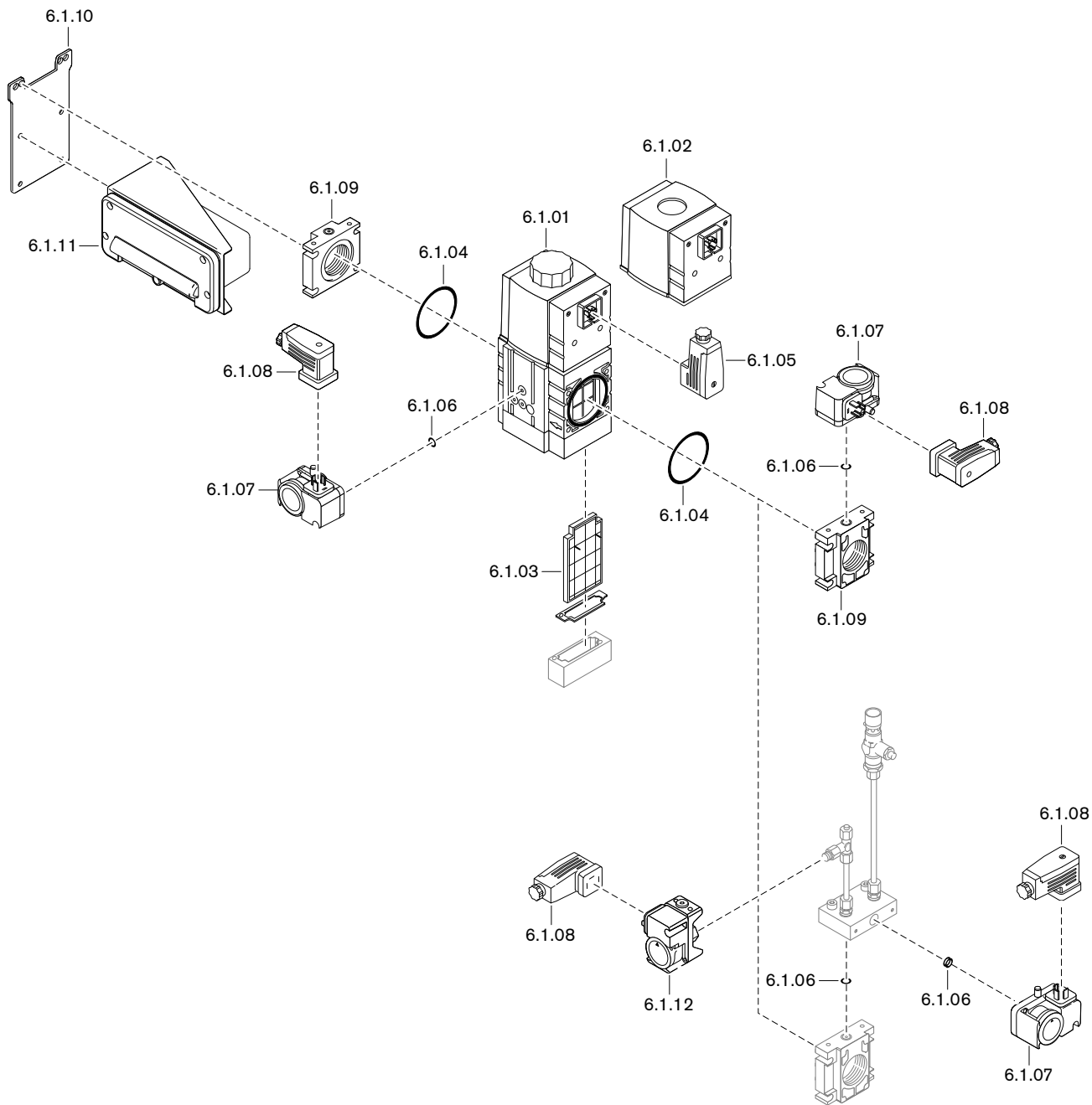


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.1	Gasarmaturen R3/4, R1, R1 1/2			Gas valve train	Rampes gaz
6.1.01	Mehrfachstellgerät W-MF 507; 230V W-MF 512; 230V	625 001 625 003		Multi function assembly	Multibloc
6.1.02	Magnet kompl. W-MF 507 Nr. 032P; 230V W-MF 512 Nr. 042P; 230V	605 255 605 257		Solenoid, complete	Bobine, complète
6.1.03	Filtereinsatz für W-MF 512 mit Dichtung W-MF 507 mit Dichtung W-MF 512 mit Dichtung	605 253 605 254		Filter insert for W-MF 512 with seal W-MF 507 with seal W-MF 512 with seal	Élément filtrant avec joint W-MF 507 avec joint W-MF 512 avec joint
6.1.04	O-Ring 75 x 3,5	445 520		O-ring	Joint torique
6.1.05	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
6.1.06	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O-ring	Joint torique
6.1.07	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
6.1.08	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
6.1.09	Flansch DMV 507 Rp 3/4 DMV 512 Rp 1 DMV 520 Rp 1 1/2	605 227 605 228 605 230		Flange	Bride
6.1.10	Montageplatte für Klemmk.W-FM gen. 507 für Klemmk.W-FM gen. 512	217 304 26 097 217 304 26 107		Mounting plate for term. box .W-FM screw. 507 for term. box .W-FM screw. 512	Plaque de montage pour bornier W-FM à visser 507 pour bornier W-FM à visser. 512
6.1.11	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train W-FM without GW-max with GW-max	Bornier pour rampe gaz W-FM : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
6.1.12	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz

6.2 Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz
R2

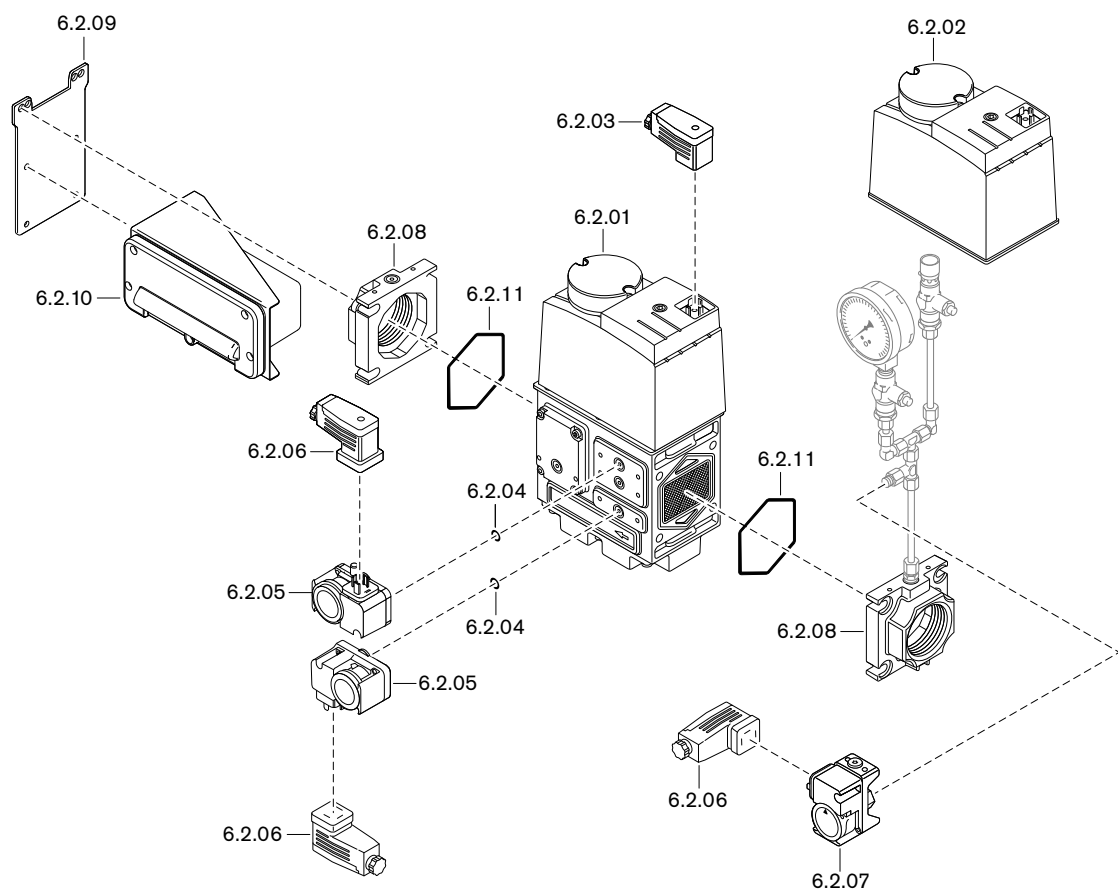


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.2	Gasarmaturen R2			Gas valve train	Rampes gaz
6.2.01	Magnetventil DMV 525/12; 220-240V	625 040		Solenoid valve	Vanne magnétique
6.2.02	Magnet DMV525/12 220-240V (Bis 06/2010) Magnet DMV525/12 220-240V (Ab 07/2010)	625 022 625 038		Solenoid	Bobine
6.2.03	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
6.2.04	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O-ring	Joint torique
6.2.05	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
6.2.06	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
6.2.07	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
6.2.08	Flansch kpl. Rp 1 1/2 DMV 525/12 Rp 2 DMV 525/12	625 030 625 031		Flange cpl.	Bride complète
6.2.09	Montageplatte für Klemmk.W-FM gen. DMV	217 304 26 107		Mounting plate for term. box	Plaque de montage pour bornier W-FM à visser DMV
6.2.10	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train W-FM without GW-max with GW-max	Bornier pour rampe gaz W-FM : sans pressostat maxi gaz avec pressostat maxi gaz
6.2.11	Dichtungsset für Flansch	625 033		Seal for flange	Joint pour bride

6.3 Gasarmaturen / Gas valve train / Rampes gaz
DN65, DN80, DN100

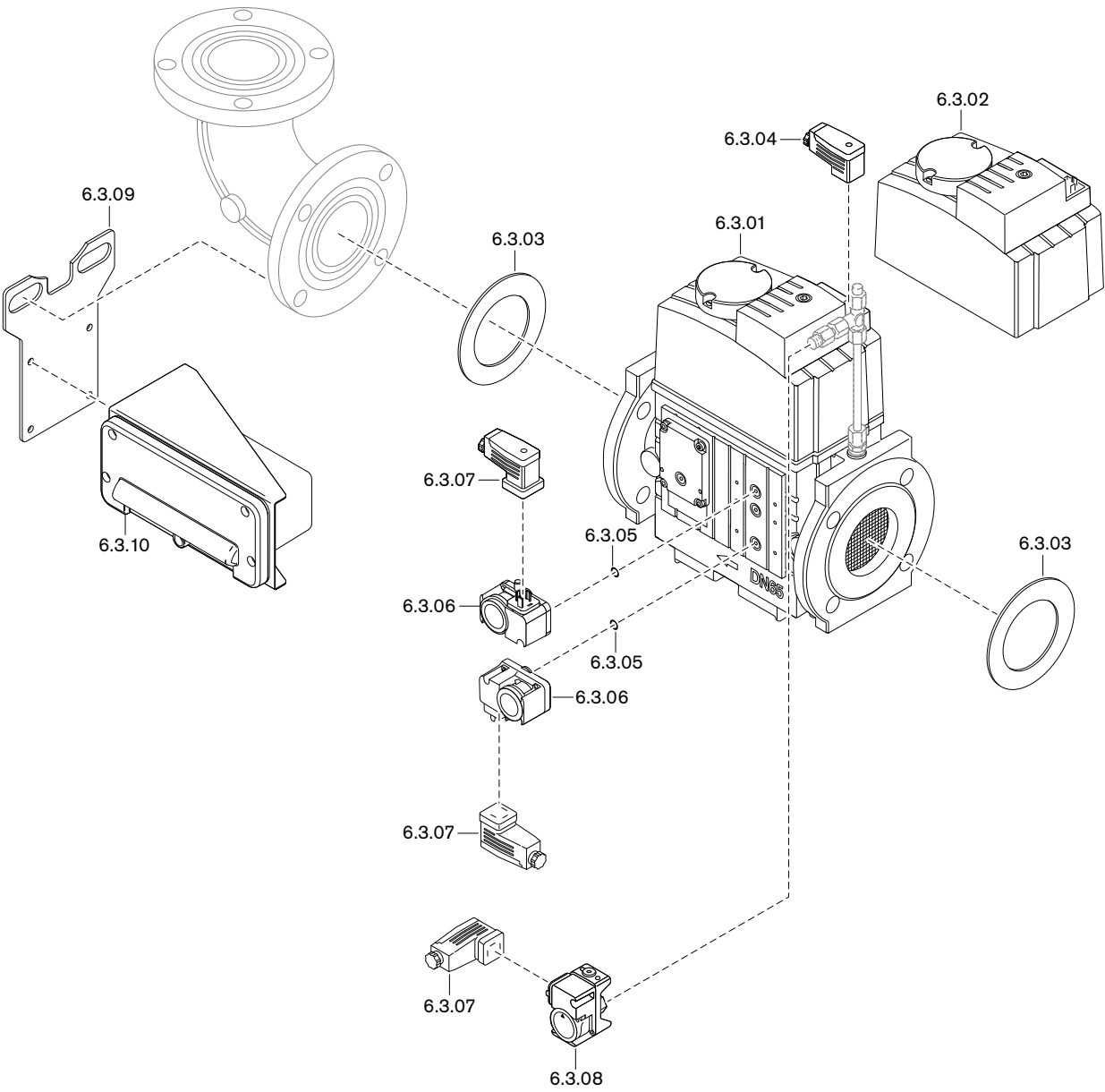


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.3	Gasarmaturen DN65, DN80, DN100			Gas valve train	Rampes gaz
6.3.01	Magnetventil DMV 5065/12; 220-240V DMV 5080/12 220-240V DMV 5100/12 220-240V	625 007 625 009 625 011		Solenoid valve	Vanne magnétique
6.3.02	Magnet kompl. 5065/12; 220-240V 5080/12; 220-240V 5100/12; 220-240V	625 024 625 026 625 028		Solenoid, complete	Bobine, complète
6.3.03	Dichtring 77 x 127 x 2 (DN 65) 90 x 142 x 2 (DN 80) 115 x 162 x 2 (DN 100)	441 861 441 044 441 045		Sealing ring	Joint
6.3.04	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
6.3.05	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O-ring	Joint torique
6.3.06	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
6.3.07	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
6.3.08	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
6.3.09	Montageplatte Klemmk. W-FM bis DN125	217 704 26 137		Mounting plate for terminal box	Plaque de montage bornier W-FM à DN125
6.3.10	Klemmkasten für Gasarmaturen W-FM: ohne GW-max mit GW-max	217 704 26 332 217 704 26 342		Terminal box for valve train W-FM without GW-max with GW-max	Bornier pour rampe gaz W-FM : sans pressostat gaz avec pressostat gaz
6.3.11	Leiterplatte DMV-D../11 eco, /12 220-240	605 989		Printed circuit	Circuit imprimé

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهل للمورن ان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ینس وشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.